

**GENERAL AGREEMENT  
ON TARIFFS AND TRADE**

RESTRICTED  
**COM.TEX/SB/1882\***  
11 April 1994  
Special Distribution

(94-0642)

---

Textiles Surveillance Body

Original: English

**ARRANGEMENT REGARDING INTERNATIONAL TRADE IN TEXTILES**

Notification under Article 4

Bilateral agreement between  
Austria and China

The Textiles Surveillance Body received a notification from Austria of an agreement concluded with China for the period 1 January to 31 December 1994, with provision for a further twelve-month extension.<sup>1</sup>

The TSB, pursuant to its procedures regarding agreements concluded under Article 4,<sup>2</sup> has examined the relevant documentation and is forwarding the text of the notification to participating countries for their information.

---

<sup>1</sup>The previous agreement is contained in COM.TEX/SB/1725 and Corr.1.

<sup>2</sup>See COM.TEX/SB/35, Annex B.

\*English only/Anglais seulement/Inglés solamente

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING RELATING TO TRADE  
IN CERTAIN TEXTILE PRODUCTS BETWEEN  
THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA AND AUSTRIA**

Introduction

1. This Memorandum of Understanding has been made having regard to the ARRANGEMENT REGARDING INTERNATIONAL TRADE IN TEXTILES done at Geneva on 20 December 1973, and in particular to Article 4 thereof, as extended by the Protocols of 31 July 1986, of 31 July 1991, and of 9 December 1992, (the ARRANGEMENT).

2. This Memorandum of Understanding (MOU) sets out the arrangement that has been agreed during consultations which have been held in Vienna on 15 November and on 16 November 1993, between the Delegation of the People's Republic of China headed by Mr. Li Dongsheng, Deputy Director General of the Ministry of Foreign Trade and Economic Cooperation (MOFTEC) and the Delegation of the Republic of Austria headed by Dr. Gerhard Waas, Director General in the Federal Ministry for Economic Affairs, regarding the exports of certain textile products set out in ANNEX I + II, from the People's Republic of China into the Republic of Austria.

Restraint Periods:

(i) The term of this MOU will be the period from 1 January 1994 through 31 December 1994.

(ii) The application of all the provisions of the MOU shall be extended automatically for a period of one more year up to 31 December 1995, unless either party notifies the other at least six months before 31 December 1994 that it does not agree with this extension. Any such extension of the MOU shall be brought into conformity with any successor to the current Protocol extending the ARRANGEMENT, if changes are made therein.

Administration:

4. Upon presentation of export licenses as per specimen in Annex III issued by the competent authorities of the People's Republic of China as put down in ANNEX V within the agreed export limits for exports from the People's Republic of China to the Republic of Austria and endorsed to the effect that shipment has been debited against the agreed export limits, as indicated in ANNEX I, the competent Austrian authority will issue the corresponding import licenses.

5. According to the export limits set out in ANNEX I, carryover, carry forward and swing can be used as follows: carryover to the corresponding quantitative limit for the following memorandum year of amount not used during any memorandum year is authorized up to 5 per cent of the quantitative limit for the current memorandum year. Carry forward in any memorandum year is authorized up to 5 per cent of the quantitative limit for the current memorandum year. Carry forward shall be deducted from the export limit established for the succeeding year. Swing between the categories of ANNEX I may be made up to an amount of 5 per cent of the export limit for the receiving category, provided that a corresponding reduction is applied to the export limit from which the swing is made. The calculation shall be based on the conversion factors set out in ANNEX I.

Exchange of Statistics, Statistical Surveillance:

6. In respect of exports of certain textile products from the People's Republic of China to the Republic of Austria listed in ANNEX II the competent Austrian authorities will, upon presentation of an export certificate issued by the competent Chinese authorities as specified in Annex IV, automatically issue licenses for the import of the said products.

7. The People's Republic of China will provide the Republic of Austria with statistics of the textile products set out in ANNEX I licensed for the export to Austria and debited against the limits set out in ANNEX I on a quarterly basis. The People's Republic of China will also provide statistics concerning the products of Annex II licensed for the export to the Republic of Austria on a quarterly basis.

8. The Republic of Austria will provide the People's Republic of China with quarterly statistics of import licenses issued on the basis of export licenses of the People's Republic of China.

Re-exports:

9. The Republic of Austria will inform the People's Republic of China when imports into the Republic of Austria of the products that have been debited to the agreed export limits are subsequently re-exported from the Republic of Austria. The People's Republic of China may credit the quantities involved to the export limits set out in Annex I.

Consultations:

10. The Republic of Austria and the People's Republic of China agree to consult at the request of either party, on any matter arising from the implementation of this MOU. Any consultations held under this paragraph shall be approached by both parties in a spirit of cooperation and with the object of reconciling any differences between them.

11. Export licenses as set out in paragraph 4 above shall cease to be valid six months after the date of issue for the purpose of presentation to the competent Austrian authority.

Vienna, 16 November 1993

For the Austrian Delegation:

For the Delegation of the People's  
Republic of China:

(signed) Dr. Gerhard Waas

(signed) Li Dongsheng

## ANNEX I

(A) Category Number	(B) Austrian HS Number	(C) Product Description	(D) Unit	(E) Restraint Level	
				1994	1995
I	6205.20 6205.30	Men's or boys' shirts, of cotton or of man-made fibres	pcs	450,000	growth rate 6%
II a)	6107.11 6108.21	Men's or boy's under-pants and briefs, knitted or crocheted, of cotton and women's or girls', briefs and panties, knitted or crocheted, of cotton	pcs	11,000,000	growth rate 6%
b)	6109.10	T-shirts, singlets and other vests, knitted or crocheted, of cotton	pcs	11,050,000	growth rate 6%
III	ex 6201.92 ex 6201.93	Men's or boys' anoraks (including ski-jackets), wind-cheaters, wind-jackets and similar articles, other than those of heading No. 6203 and other than down quilted, of cotton or of man-made fibres	pcs	200,000	growth rate 6%

The conversion factor for swing purposes for 1 kg shall be 3 pcs. of shirts mentioned in Category 1 6,5 pcs. of T-shirts, singlets and other vests and 17 pcs. of underpants and briefs in Category 2 and 2,3 pcs. for products mentioned in Category 3.

**ANNEX II****LIST OF TEXTILES AND TEXTILE PRODUCTS SUBJECT TO SURVEILLANCE**

- |      |                               |  |
|------|-------------------------------|--|
| 1 S) | 6203.42<br>6204.62            | Men's or boys', women's or girls' trousers, bib and brace overalls, breeches and shorts of cotton  |
| 2 S) | 6110.10<br>6110.20<br>6110.30 | Jerseys, pullovers, cardigans waist-coats and similar articles, knitted or crocheted, of wool or fine animal hair, of cotton or of man-made fibres |

## ANNEX III

1. Exporter (name, full address, country)	ORIGINAL	2. No.
	3. Quota year	4. Category number
5. Consignee (name, full address, country)	<b>EXPORT LICENCE</b> (Textile products)	
	6. Country of Origin <b>CHINA</b>	7. Country of destination <b>AUSTRIA</b>
8. Place and date of shipment - Means of transport	9. Supplementary details	
10. Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS	11. Quantity	12. FOB VALUE
<b>13. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY</b> I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No. 3 in respect of the category shown in box No. 4 by the provisions regulating trade in textile products with <b>AUSTRIA</b>		
14. Competent authority (name, full address, country)	At ..... on .....	
	(Signature)	(stamp)

## ANNEX IV

## ANNEX IV

1. Exporter (name, full address, country)	ORIGINAL	2. No.	
	3. Shipment year	4. Category number	
5. Consignee (name, full address, country)	<b>EXPORT LICENCE</b> (Textile products)		
	6. Country of Origin  CHINA	7. Country of destination  AUSTRIA	
8. Place and date of shipment - Means of transport	9. Supplementary details		
10. Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS		11. Quantity	12. FOB VALUE
<b>13. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY</b> I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No. 6 in accordance with the provisions in force in <b>AUSTRIA</b>			
14. Competent authority (name, full address, country)	At ..... on .....		
	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>(Signature)</span> <span>(stamp)</span> </div>		

**ANNEX V****THE LIST OF COMPETENT AUTHORITIES ISSUING EXPORT LICENCES OF TEXTILES AND TEXTILE PRODUCTS**

<b>CODE</b>	<b>NAME</b>
00	Quota and Licence Administrative Bureau Ministry of Foreign Trade and Economic Cooperation
01	Beijing Municipal Foreign Economic Relations and Trade Commission
02	Tianjin Municipal Foreign Trade Bureau
03	Hebei Provincial Foreign Economic Relations and Trade Commission
04	Shanxi Provincial Foreign Economic Relations and Trade Bureau
05	Inner Mongolia Autonomous Region Foreign Economic Relations and Trade Department
06	Liaoning Provincial Foreign Trade Bureau
07	Jilin Provincial Foreign Economic Relations and Trade Commission
08	Heilongjiang Provincial Foreign Economic Relations and Trade Department
09	Shanghai Municipal Foreign Economic Relations and Trade Commission
10	Jiangsu Provincial Foreign Economic Relations and Trade Commission
11	Zhejiang Provincial Foreign Economic Relations and Trade Bureau
12	Anhui Provincial Foreign Economic Relations and Trade Commission
13	Fujian Provincial Foreign Economic Relations and Trade Commission
14	Jiangxi Provincial Foreign Economic Relations and Trade Department
15	Shandong Provincial Foreign Economic Relations and Trade Commission
16	Henan Provincial Foreign Economic Relations and Trade Commission
17	Hubei Provincial Foreign Economic Relations and Trade Commission
18	Hunan Provincial Foreign Economic Relations and Trade Commission
19	Guangdong Provincial Foreign Economic Relations and Trade Commission
20	Guangxi Autonomous Region Foreign Economic Relations and Trade Commission
21	Sichuan Provincial Foreign Economic Relations and Trade Commission
22	Guizhou Provincial Foreign Economic Relations and Trade Department



- 23 Yunnan Provincial Foreign Economic Relations and Trade Commission
- 25 Shaanxi Provincial Foreign Economic Relations and Trade Commission
- 26 Gansu Provincial Foreign Economic Relations and Trade Commission
- 27 Qinghai Provincial Foreign Economic Relations and Trade Department
- 28 Ningxia Autonomous Region Foreign Economic Relations and Trade Department
- 29 Xinjiang Autonomous Region Foreign Economic Relations and Trade Department
- 31 Chongqing Municipal Foreign Economic Relations and Trade Commission
- 32 Wuhan Municipal Foreign Economic Relations and Trade Commission
- 33 Dalian Municipal Foreign Economic Relations and Trade Commission
- 34 Shenyang Municipal Foreign Economic Relations and Trade Commission
- 35 Harbin Municipal Foreign Economic Relations and Trade Commission
- 36 Guangzhou Municipal Foreign Economic Relations and Trade Commission
- 37 Xi'an Municipal Foreign Economic Relations and Trade Commission
- 40 Hainan Provincial Trade Department
- 48 Shenzhen Municipal Trade Development Bureau

**AGREED MINUTES**

At the request of the Austrian Delegation the Delegation of the People's Republic of China has agreed to enter into consultations with Austria before the end of March 1994 in accordance with the provisions of the MFA on the Austrian request for additional quotas submitted on 5 November 1993.

The precise date for the consultations shall be fixed by way of usual diplomatic channels.

Vienna, 16 November 1993

For the Delegation of the  
Republic of Austria

For the Delegation of the  
People's Republic of China

(signed) Dr. Gerhard Waas

(signed) Li Dongsheng